



# Our Lady Queen of Peace Parish

Thirty-First Sunday in Ordinary Time

November 3, 2024

Mark 12:28-34

The First Commandment

The second is this, 'You shall love your neighbor as yourself.'

**FR. Moacir Balen, c.s. Pastor**  
**Fr. Olmes Milani, c.s. Parochial Vicar**  
**DEACONS**  
**Woodworth Draughon & Claudio Cruz**  
**Church Office Hours**

Monday through Friday  
8:30am—4:30pm  
9600 West Atlantic Ave.,  
Delray Beach, FL 33446  
Telephone: 561-499-6234 Ext. 100  
Fax: 561-499-5513

**MASSES IN ENGLISH**  
Saturday 4:00pm  
Sunday 8:00am & 11:00am  
Monday thru Friday 8:00am  
Confessions Half an hour before masses

**MISAS EN ESPAÑOL**  
Sábado 6:00pm  
Domingo 9:30am y 12:30pm  
Martes, Jueves & Viernes 7:00pm  
Confesiones Media hora antes de las Misas

**MISSAS EM PORTUGUÊS**  
Quarta-Feira 7:00pm  
Domingo: 7:00pm  
Sacramento da Reconciliação Meia horas antes das  
Missas

Website:  
[www.queenofpeacedelray.org](http://www.queenofpeacedelray.org)

Email:  
[queenofpeacedelray@gmail.com](mailto:queenofpeacedelray@gmail.com)

Facebook: Olqp Parish

## MASS INTENTIONS

### Saturday, November 2 - Commemoration of All the faithful Departed - NO INTENTIONS

4:00pm (English)  
6:00pm (Spanish)

### Sunday, November 3

8:00am (English) (+) Michael Sheldone  
(+) Virginia Siciliano  
(+) Anne Doliva

9:30am (Spanish) (+) Rogelio Aguirre  
(+) Norma Martínez  
(+) Rosa Diaz  
(+) Maruja Giraldo

11:00am (English) (+) Luisa Scalione  
(+) Mary Gomez  
(+) Gladys Salomon  
(+) Souls in Purgatory

12:30pm (Spanish) (+) Mario y Gloria Silva  
(+) Eduardo Benvenuto Pianezzi  
(+) Rogelio Hernandez

7:00pm (Portuguese)(+) Almas del Purgatorio

### Monday, November 4

8:00am (English) (+) All Souls

### Tuesday November 5

8:00am (English) (+) All Souls  
7:00pm (Spanish) (+) Almas del Purgatorio

### Wednesday, November 6

8:00am (English) (+) All Souls  
7:00pm (Portuguese) (+) Almas del Purgatorio

### Thursday, November 7

8:00am (English) (+) All Souls  
7:00pm (Spanish) (+) Telma León

### Friday, November 8

8:00am (English) (+) All Souls  
7:00pm (Spanish) (+) Almas del Purgatorio

## COMUNIDAD HISPANA

Directora de Educación Religiosa y Pastoral juvenil  
*Hermana Mercedes Domínguez RMI*  
Lectores: *Mariela Rosas*  
Ministros de la Comunión:  
*Jesús Sánchez*

Emaús Mujeres/ Emaús Hombres:  
*Carina Ruiz y Lorena Diaz/ José Rodolfo Torres y Arturo Ipiña*  
Grupo de Oración Carismática:  
*Mary Romero y Miguelina Aguirre*  
Cursillos de Cristiandad:  
*María Henríquez*  
Legión de María: *Ever Barrera*  
Jóvenes Adultos:  
*Dennis Reconco y Lorena Gallardo*  
Ministerio de la Familia  
*Miguelina Santiago y Juan Chilel*  
Ujieres: *Mario González*  
Ministerio Rezando por nuestros hijos

Embajadoras de Caridades Católicas  
*Emily Babilonia: (561) 254-1728 & Nilda Sepúlveda: (561) 716-4794*

## COMUNIDADE BRASILEIRA

Acolhida: *Luzia Duprey*  
Liturgia: *Fatima Endres*  
Corais: *Jose Carlos Martins*  
Dízimo: *Valdemira Santos*  
Batismo: *Padres*  
Ministros da Comunhão: *Bárbara Badaró & Angelo Pereira*  
Lojinhas:  
Grupo de Oração: *Patricia Aguiar*  
Grupo de Jovens: *Edgar Alves*  
Grupo de Crianças: *Juliana Cardoso*  
Coordenação de eventos: *Equipe*

## ENGLISH COMMUNITY

Religious Education: *Mercedes Dominguez RMI*  
Parish Compliance Administrator: *Gloria Sheldone*  
Lectors and Ministers of Communion:  
*Gloria Sheldone*  
Ladies Guild: *Minnie Garcia*  
Preparation for Baptism: *Deacons Antonio Mares,  
Woody Draughon y Claudio Cruz*

## MISSION STATEMENT



FOLLOWING THE EXAMPLE OF OUR LADY AND HER YES TO GOD,  
WE, THE COMMUNITY OF OUR LADY QUEEN OF PEACE PARISH, COMMIT OURSELVES TO:  
DEEPEN OUR KNOWLEDGE OF THE CATHOLIC FAITH  
by promoting catechetical and biblical programs for children, youth and adults.  
Special attention to be given to sacramental preparation.  
WELCOME THE MIGRANTS AND THE NEWCOMERS  
by providing the possibilities of expressing the religious, cultural, diversity  
and social traditions of each ethnic group.  
SHARE OUR GOD GIVEN GIFTS AND CARING RESPONSIBILITY  
for those in need. Becoming aware and involved in social issues and initiatives.



**PRAY TO PROTECT THEM BOTH**

**Vote No on Amendment 4**



**Amendment 4 is an extremely dangerous amendment on Florida's general election ballot.** If passed, it would erase pro-life protections by inserting language into the Florida Constitution prohibiting regulation of abortion. **The amendment would allow abortions to 24-weeks conception and beyond, including when science says the baby can feel pain, and would eliminate laws requiring parental consent and safety protocols for women.** The Florida Conference of Catholic Bishops is working diligently to **oppose this dangerous and deceptive amendment and urges all Floridians to vote "NO" on Amendment 4.**

**Our Lady, Mother of the Family, pray for us!**  
**St. Joseph, Protector of the Unborn, pray for us!**



**CALLED TO OPEN OUR HEARTS TO LOVE**  
**BY: FR. OLMES MILANI, C.S.**

Freedom is true when the doors are open. Closure is a cause of selfishness, stagnation and even death. Opening our hearts allows us to live in communion with God and our neighbors that life presents us with.

The expression "Shema Israel! (Listen to Israel), repeated twice a day, reminded us that God was the center of everything, and that the life of the people developed entirely around this nucleus. It is also an invitation to respond to God's saving action in total surrender, complete dedication within the sphere of limitless love.

Christ is precise in his teachings; total love to include different people and enemies. Love is the root and foundation of the Christian life, manifesting itself in two aspects: I love God and my neighbor. Love for God demands that we listen to his words and put them into practice in the world that is the object of Salvation for all. God's love is contagious and fills our hearts that open to the love for others manifested in service. It is love that gives meaning to our existence.

The manifestation of Christ's love is manifested in his priesthood par excellence, which offered his own life on the altar of the cross. Thus, He fulfilled the plan, presenting Himself before God as a total gift, becoming intercessor for His brothers and sisters, who are all of us.

True love requires that the doors of the heart be wide open, giving access to everyone.

**LADIES GUILD MONTHLY MEETING**

**Date/Time: NOVEMBER 13 @ 10am**  
**Place: Education Bldg. Room #2**

*All women of the Parish are cordially invited to join us!*

*Bring a Friend! All are Welcome*



**Please join the Ladies Guild for their Annual Christmas Luncheon**  
**Wednesday, December 11, 2024 at 11:30am**  
**Gleneagles Country Club**  
**7667 Victory Lane**  
**Delray Beach, FL 33446**

Cost \$30. per person. Drinks not included. Separate charge per individual and may be paid for as ordered. Family and friends are welcome to join us.

For reservations: Terri Petricca 561-499-5496 or Ann Denninger 561-496-3466

*Checks payable to Our Lady Queen of Peace can be placed in an envelope addressed to Terri Petricca and put in the Sunday collection basket.*

*Reminder to bring small baby gift (unwrapped) to the Christmas Luncheon.*

**PUBLISHER ACKNOWLEDGES THEIR MISTAKE REGARDING LAST WEEK'S DAYLIGHT SAVINGS TIME INFORMATION**

**OCTOBER 27, 2024 COLLECTION**

1st Collection: Offertory	\$7,638.
2nd Collection: DSA	2,477.
3rd Collection: Building Fund	<u>236</u>
<b>TOTAL</b>	<b>\$10,351.</b>

**COLLECTION NEXT WEEKEND, NOVEMBER 10 IS FOR CAMPAIGN FOR HUMAN DEVELOPMENT**  
**Your Generosity is deeply appreciated!**





Par: P. Olmes Milani, c.s.c.

## LLAMADOS A ABRIR NUESTRO CORAZÓN AL AMOR

La libertad es verdadera cuando las puertas están abiertas. El cierre es una causa de el egoísmo, el estancamiento y hasta la muerte. La apertura del corazón nos permite vivir en comunión con

Dios y con el prójimo que nos da la vida.

La expresión "¡Shemá Israel! (Escuchen a Israel), repetida dos veces al día, nos recordó que Dios era el centro de todo y alrededor de este núcleo se desarrollaba plenamente la vida del pueblo. Es también una invitación a responder a la acción salvífica de Dios con total entrega, Dedicación completa dentro de la esfera del amor sin límites.

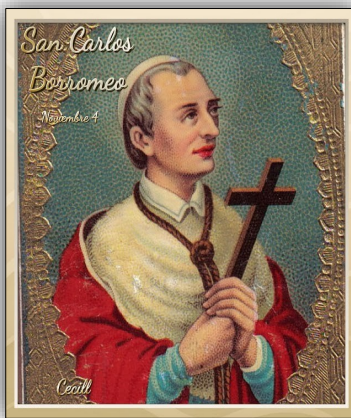
Cristo es preciso en sus enseñanzas; amor total hasta incluir a las diferentes personas y los enemigos. El amor es la raíz y el fundamento de la vida cristiana, concretándose en dos vertientes: Amor a Dios y Amor al prójimo. El amor a Dios exige que escuchemos sus palabras y ponerlas en práctica en el mundo que es objeto de la Salvación para todos. El amor de Dios es contagioso y llena nuestros corazones, que se abren al amor manifestándose en el servicio. Es el amor el que da sentido a nuestra existencia.

El amor de Cristo se manifiesta en su sacerdocio por excelencia, que ofreció su propia vida en el altar de la cruz. Así cumplió el plan presentándose a sí mismo ante Dios como un don total, convirtiéndose en intercesor de sus hermanos y hermanas que somos todos nosotros.

El verdadero amor requiere que las puertas del corazón se abran de par en par, dando acceso a todas las personas.

## San Carlos Borromeo

(Octubre 02,1538 - Noviembre 03,1584)

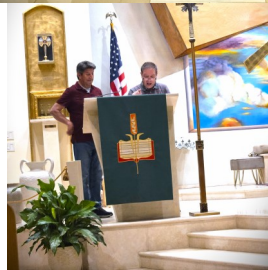


Carlos Borromeo nació el 2 de octubre de 1538 cerca del lago Mayor en Arona. Fue el segundo hijo del conde Gilberto Borromeo y de Margarita de Médicis. A los ocho años de edad recibió la tonsura clerical (primer grado clerical) por mano del obispo Giovanni Simonetta. Poco después se trasladó a Milán para cursar los estudios humanísticos. A los 21 años obtuvo el **doctorado en Derecho** en la Universidad de Milán. Un hermano de su madre, el cardenal Médicis, fue nombrado papa con el nombre de **Pío IV**, y este, admirado de sus cualidades, nombró a Carlos como **secretario de Estado**. Más tarde, renunció a sus riquezas, se **ordenó sacerdote**, y, siendo obispo, se dedicó por completo a la labor de salvar almas. Como secretario de Estado del Vaticano, emprendió la reforma del clero. Gracias a sus influencias, se reinició el **Concilio de Trento**. Se empeñó en garantizar la enseñanza religiosa a los niños. Fundó seminarios, colegios y otros centros escolares. En 1578, fundó el orden religiosa conocida como los **oblato de san Ambrosio**. San Carlos Borromeo falleció en **Milán**, Italia, el 3 de noviembre de 1584. Su cuerpo se conserva incorrupto en la cripta de la catedral de esta ciudad. Fue canonizado en 1610 y su festividad se conmemora el 4 de noviembre.

La Congregación de Misioneros de San Carlos Borromeo (o Misioneros de San Carlos), más conocidos como Scalabrinianos, escogió el nombre en honor al Santo ya que es considerado uno de los baluartes de la reforma católica del siglo XVI.

## CAPACITÁNDONOS PARA MEJORAR EN NUESTRO SERVICIO

Un grupo de miembros del Ministerio de la Palabra (en español), culminaron el **'Primer curso de capacitación para Proclamadores'** de la Parroquia Nuestra Señora Reina de la Paz; mismo que estuvieron llevando a cabo durante 2 meses bajo la tutoría del Profesor de la Escuela de Formación Cristiana de la Diócesis de Palm Beach, Sr. Gabriel Moreno. Los participantes recibieron preparación Bíblica, Litúrgica y Técnica, con la finalidad de tener un mejor conocimiento y comprensión de la Palabra que proclaman cada semana como parte de su servicio voluntario. Agradecemos a cada uno por haberse dado el tiempo para asistir y felicitamos su deseo de continuar creciendo espiritualmente dentro de nuestra Comunidad.



## Bautizos NOVIEMBRE 2024



Registraciones: Miércoles 6 a las 7:30pm en el salón #6

Charla: Jueves 14 a las 7:30pm en el salón #6

Bautizos: sábado 23 después de misa de 6:00pm

Domingos: 17 y 24 después de misa de 12:30pm

Requisitos para Registración:

\*Fotocopia del certificado de nacimiento del niño/a  
\*Los padrinos deben cumplir con los requisitos de la Iglesia.

\*Para más información, llamar a la oficina de la Iglesia al (561)499-6234 Ext. 100

"Vayan y hagan discípulos de todas las naciones, bautizándolos en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo."  
(Mateo 28:19)



### RECORDANDO A NUESTROS DIFUNTOS

Durante todo el mes de noviembre se estará rezando por el alma de todas las personas que nos antecedieron en su paso a la casa del Señor.

Si usted desea incluir el nombre de sus seres queridos fallecidos, solicite un sobre a los Ujieres, registre el nombre, deposite su donación y colóquelo en la canastita destinada para esto, ubicada sobre el Altar. Estos nombres no serán mencionados, pero se estará orando por ellos en cada misa de todo el mes.

*"Una flor sobre su tumba se marchita, una lágrima sobre su recuerdo se evapora, una oración por su alma la recibe Dios"* (San Agustín)

### CLINICA GENERAL / MEDICINA GENERAL

**(561)637-2752**

Medicina General: Pequeñas emergencias como fiebre, tos, gripe y heridas leves. Exámenes físicos para la escuela, vacunas, medicina preventiva.

Análisis de sangre, Dentista, Oculista.

Lunes, Martes, Jueves 8:30am - 5:00 pm

Miércoles 8:30am—2:00 pm

**Viernes CERRADO**

Sábado 7:30am—2:00 pm

### CLINICA DENTAL/ OPTOMETRIA

**(561) 637-2758**

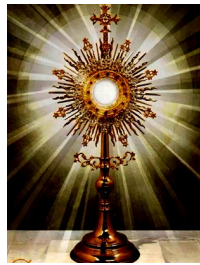
Llamar para agendar una cita



LA SEGUNDA COLECTA DE ESTE FIN DE SEMANA ES PARA:

**GASTOS DE MANTENIMIENTO DE LA IGLESIA**

LA COLECTA DEL PRÓXIMO FIN DE SEMANA SERÁ PARA:  
**CAMPAÑA PARA EL DESARROLLO HUMANO**



### ADORACION AL SANTISIMO SACRAMENTO

TODOS LOS VIERNES EN LA CAPILLA DESDE LAS 8:30am HASTA ANTES DE LA MISA DE 7:00 pm

*'Te adoramos, Hostia divina, te adoramos, Cristo, Hijo del Dios viviente, que te sacrificaste por nuestra salvación'*

(S. Carlos Borromeo)



### ROSARIO POR NUESTROS HIJOS Y LOS HIJOS DEL MUNDO ENTERO (bilingüe)

Viernes 15 de noviembre

A las 6:00 pm

Capilla de Nuestra Señora Reina de la Paz.

*¡Traiga sus intenciones y juntos haremos oración!*

### MONAGUILLO DEL MES DE OCTUBRE

ESTEBAN BAPTISTE

Por tu dedicación y servicio al Señor, has sido seleccionado como *Monaguillo del mes.*

¡Felicitaciones Esteban, sigue adelante !



### ¿CÓMO ANUNCIAR EN EL BOLETÍN?

Los Grupos y/o Ministerios que necesiten anunciar en el Boletín una actividad, deberán solicitarlo por email a [queenofpeacedelray@gmail.com](mailto:queenofpeacedelray@gmail.com) adjuntando el diseño gráfico con el que desean que se publique. Esta solicitud se debe hacer con No Menos de 15 días de anticipación a la fecha requerida para su publicación. (Por favor no enviar los gráficos en PDF).

*Gracias por su colaboración*



**GRAN VENTA NAVIDEÑA TIENDITA DE SEGUNDA**

Christmas  
**SALE**

**DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 7:00AM A 3:00PM**





Pe.  
Olmes  
Milani,  
c.s.b.

## CHAMADOS A ABRIR O CORAÇÃO AO AMOR

A liberdade é verdadeira quando as portas estão abertas. O fechamento é causa de egoísmo, estagnação e até de morte. A abertura do coração nos permite viver em comunhão com Deus e o próximo que a vida nos presenteia.

A expressão “Shema Israel! (Escuta Israel), repetida duas vezes ao dia, lembrava que Deus era o centro de tudo e ao redor desse núcleo se desenvolvia integralmente a vida do povo. É também um convite a responder à ação salvadora de Deus na entrega total, completa dedicação dentro da esfera do amor sem limites.

Cristo é preciso em seus ensinamentos; amor total até incluir as pessoas diferentes e os inimigos. O amor é a raiz e o fundamento da vida cristã, concretizando-se nas duas vertentes: amo a Deus e ao próximo. O amor a Deus exige que escutemos suas palavras e as coloquemos em prática no mundo que é objeto da Salvação para todos.

O amor de Deus é contagiante e nos enche o coração que se abre para o amor ao próximo manifestado no serviço. É o amor que dá sentido à nossa existência.

O a manifesta do amor de Cristo se manifesta em seu sacerdócio por excelência que ofereceu sua própria vida no altar da cruz. Assim Ele cumpriu o plano, apresentando-se diante de Deus como dom total, tornando-se intercessor de seus irmãos e irmãs que somos todos nós.

O amor verdadeiro exige que as portas do coração se abram de par a par, dando acesso a todos as pessoas.

## NOTÍCIAS

A IGREJA *Nossa Senhora Rainha da Paz*  
CONVIDA A TODOS DA COMUNIDADE PARA O

**2º RETIRO COMUNITÁRIO**  
"Um só Corpo e um só Espírito"  
"Vivência fraterna e vida em comunidade"

**DOMINGO**  
10/NOV/2024

**DAS 8 DA MANHÃ  
ÀS 6 DA NOITE**  
(com a Missa)

**LOCAL:**  
SALÃO PAROQUIAL DA IGREJA  
9600 W Atlantic Ave, Delray Beach, FL 33446  
Paroco Pe. Mascir Balen

*"Que eles sejam um, como nós somos um"*  
João 17:20-23

**GRANDE PROMOÇÃO DE NATAL**  
**LOJA DE SEGUNDA MÃO**

*Christmas*  
**SALE**

**DOMINGO, 3 DE NOVEMBRO**  
**A PARTIR DE 7:00AM A**

### CLÍNICA GERAL / MEDICINA GERAL

**(561) 637-2757**

Medicina Geral: Pequenas emergências como febre, tosse, gripe e ferimentos leves. Física escolar, imunizações, medicina preventiva. Exames de sangue, Dentista, Oftalmologista.

Segunda-feira, Terça-feira, Quinta-feira

8:30 - 17:00

Quarta-feira

8:30-14:00

Sexta-feira

**FECHADO**

Sábado

7:30am—2:00 pm

### CLÍNICA ODONTOLÓGICA/ OPTOMETRIA

**(561) 637-2758**

Ligue para agendar uma consulta

- ◆ Todas as quartas feiras missa às 7 pm
- ◆ Adoração ao Santíssimo: Todas Primeira Quarta-Feira do mês após a Missa das 7pm
- ◆ Grupo de Oração Mensageiros da Paz todas as Quarta-Feiras após a Missa das 7pm
- ◆ Terço Mariano: Todos os Domingos às 6pm
- ◆ Grupo de Crianças Teatral: Todos os Sábados às 4:30pm
- ◆ Grupo de Jovens: Todos os Terceiros e Quartos Sábados do mês às 7pm
- ◆ Reflexão Bíblica: Todos os Quartos Sábado do mês às 7:30pm
- ◆ Lojinha de Artigos Religiosos: Todos os Domingos após a Missa das 7pm

## Church Donation

**Agradecidos por sus  
donaciones**



**Obrigado por suas  
doações**

**Thank you for your donations**